

Ovaj prevod treba da Vam posluži za bolje razumijevanje tematike. Aktuelne vrijednosti (u eurima) molimo da u SVAKOM SLUČAJU preuzmete iz njemačke verzije ovog dokumenta.

## Lično socijalno zdravstveno osiguranje § 16/1 ASVG

Opšte Socijalno Osiguranje (ASVG Allgemeines Sozialversicherungsgesetz)

### Ako niste osigurani...

#### Primjeri za životne situacije:

- \* Trenutno niste zaposleni, tako da isto niste zdravstveno osigurani.
- \* Vi ste žena/muž, ili Vi zbog ukidanja partnerstva odnosno zbog završetka životne zajednice, koji može imati različite razloge, nemate (više) prava na suosiguranje, tj. pravo na zdravstveno osiguranje.
- \* Vi, kao dijete, iz različitih razloga više niste suosigurani sa Vašim roditeljima (nemate pravo na osiguranje), niste zaposleni, ne studirate, tako da ne podliježete nikakvoj zdravstvenoj zaštiti osiguranja.
- \* Vi, na osnovu Vaše samostalne slobodne profesije kao notar, advokat, gospodarski upravnik, arhitekt, apotekar, veterinar, civilni inženjer, možete sami birati Vaše zdravstveno osiguranje (Opting Out), i interesujete se za naš produkt.

#### Lično osiguranje od OÖGKK – da ste zaštićeni u svakom slučaju!

##### Naše usluge su Vaša prednost:

- \* Liječenje bolesti
- \* Liječenje zuba / zamjena zuba
- \* Preventivni pregled
- \* Pretrage za trudnice/majke
- \* Preventivne ponude kao npr.  
vakcinisanje protiv gripe/krpelja

##### Mi snosimo troškove za:

- \* Ljekarske posjete (ljekar za opštu medicinu, stručni ljekar, stomatolog) Vi samo trebate da pokažete svoju e-card u ordinaciji
- \* Prijem u bolnicu
- \* Lijekove
- \* Medicinska pomoćna sredstva (zavoje, slušne aparate, invalidska kolica, ...) i ostala pomagla

Napomena: nemate pravo na novčane naknade, kao na primjer novčana naknada u slučaju bolesti ili udesa.

#### Kada možete koristiti lično osiguranje?

##### Preduslovi:

- \* Ne podliježete ni jednom drugom, zakonski propisanom, osiguranju u Austriji ili u jednoj od drugih EU članica i stanujete (Hauptwohnsitz) u Austriji.<sup>1</sup>
- \* Vi kao član porodice, u Austriji ili u jednoj od drugih EU članica, nemate više pravo na suosiguranje i ne podliježete ni jednom drugom, zakonski propisanom, osiguranju u Austriji ili u jednoj od drugih EU članica i stanujete (Hauptwohnsitz) u Austriji.<sup>1</sup>

\* Kao osoba slobodne profesije ste samostalno zaposleni kao notar, advokat, gospodarski upravnik, arhitekt, apotekar, veterinar, civilni inženjer i odlučite se, zbog Opting Out mogućnosti, za lično zdravstveno osiguranje. Opting Out = mogućnost biranja između nositelja socijalnog osiguranja (GKK odnosno SVA kod gospodarske privrede) ili privatnog osiguranja.

**Pažnja! Izuzetak: ako ste posljednji put bili zdravstveno osigurani po**

\*zakonu gospodarskog socijalnog osiguranja (§ 2, 14a, ili 14b GSVG) ili

\*zakonu zamljoradničkog socijalnog osiguranja (§ 2, BSVG) ili

\*kod institucije stvorene za obavezno osiguranje (penzijski fond)

možete tek 60 (kalendarskih) dana poslije istupanja iz jednog od tih osiguranja, podnijeti zahtjev za lično zdravstveno osiguranje po § 16/1 ASVG.

### Kako ćete podnijeti zahtjev za lično osiguranje?

Za lično zdravstveno osiguranje se u svakom slučaju mora podnijeti pismeni zahtjev.

Formular za zahtjev ćete dobiti u svim OÖGKK servisnim službama, isto kao i download na OÖGKK stranici.

### Kada počinje Vaše lično zdravstveno osiguranje?

\* Ako, u Austriji ili jednoj od drugih EU članica, podnesete zahtjev za lično zdravstveno osiguranje u zakonitom roku od 6 sedmica poslije završetka Vašeg zakonitog zdravstvenog osiguranja ili suosiguranja, onda Vaše osiguranje stupa na snagu sa prvim danom poslije kraja Vašeg osiguranja!

\* Ako podnesete zahtjev za lično zdravstveno osiguranje izvan roka od 6 sedmica poslije završetka Vašeg zakonitog zdravstvenog osiguranja ili suosiguranja, onda Vaše osiguranje stupa na snagu istog tog dana kada ste podnijeli zahtjev!

**Napomena:** ako ste do sad bili osigurani u jednoj od drugih EU-država, onda je dodatno uz zahtjev potreban iformular E104 (potvrda o osiguranju u drugoj EU-državi).

### Od kada imate pravo na usluge?

**Tek kada ispunite preduslov od 6 mjeseci čekanja, imate pravo na usluge.**

**Pravo na neposredno korišćenje usluga postoji,**

\* ako direktno prije ličnog osiguranja možete dokazati da ste bili 6 sedmica zdravstveno osigurani kod zakonitog osiguranja u Austriji ili jednoj od drugih EU članica  
ili

\* ako možete dokazati da ste u zadnjih 12 mjeseci, prije početka ličnog osiguranja, najmanje 26 sedmica bili zdravstveno osigurani kod zakonitog osiguranja u Austriji ili jednoj od drugih EU članica.

<sup>1</sup> U okviru EU (EWR) naloga, dobrovoljno zdravstveno osiguranje je, po određenim preduslovima, isto moguće ako stanujete u jednoj od EU (EWR) članica.

## Koliki je doprinos?

**Mjesečni doprinos iznosi € 406,88\*. Visina doprinosa se orijentiše po mjesečnoj najvišoj doprinosnoj osnovi u socijalnom osiguranju.**

Ovisno o Vašem privrednom stanju, postoji mogućnost da podnesete zahtjev na smanjenje te doprinosne osnove. Formular za zahtjev ćete dobiti u svim OÖGKK servisnim službama, isto kao i download na OÖGKK stranici.

**Sljedeći dokumenti se moraju priložiti zahtjevu:**

- \*Vaše zadnje tri platne liste ili
- \*Vaš zadnje riješenje o porezu na dohodak, odnosno
- \*Vaša potvrda o isplati penzije/rente

**Napomena:** Ako Vas financijski podržavaju druge osobe, onda je potrebna potvrda o njihovim dohotcima. Smanjenje nije moguće u slučaju da nemate potvrde ili ako se radi o retroaktivnom podnošenju zahtjeva.

## Kada se uplaćuju doprinosi?

Vaše doprinose morate svakog prvog u mjesecu unaprijed uplatiti.

**Koristite prednost naloga za isknjiženje:**

- \* Vaši doprinosi će biti automatski na dogovoreni datum isknjiženi.
- \* Promjene doprinosa se mogu automatski uvažiti.
- \* Eventualni depozit (npr. obračun) će se odmah uvažiti odnosno na kraju ličnog osiguranja automatski prebaciti na Vaš žiro račun.
- \* Vaš doprinosni račun je uvijek izjednačen.

## Kada završava Vaše lično osiguranje?

- Lično osiguranje se prekida sa predhodnim danom, ako
  - \* se nesamostalno zaposlite gdje ste zakonito socijalno osigurani ili
  - \* se samostalno zaposlite gdje ste zakonito socijalno osigurani ili
  - \* dobijate dohodke od biroa za zapošljavanje (Arbeitsmarktservice) ili
  - \* dobijate novac za skrb djece.
- Lično osiguranje završava krajem mjeseca, kada nam Vi pismeno/putem e-mail-a Vaše istupanje saopštite, ako
  - \* ste osigurani kao pripadnik porodice (npr. vjenčanje ili upisano partnerstvo) po ASVG ili jednom drugom državnim zakonu ili
  - \* ako podliježete osiguranju kod institucije javno-pravnog poslodavca
- Lično osiguranje se prekida naj ranije poslije šest narednih mjeseci od početka osiguranja
  - \* ako Vi Vaš istup pismeno/putem e-mail-a krajem mjeseca izložite, ili
  - \* ako na kraju drugog mjeseca doprinosi od zadnja dva mjeseca još nisu uplaćeni

U obadva ta slučaja možete tek poslije šest mjeseci podnijeti zahtjev za lično osiguranje.

**\*svi podaci vrijede za godinu 2017 i podliježu godišnjoj adaptaciji!!!!**

## Šta je još važno?

Molimo Vas da nam u roku od jedne sedmice sljedeće promjene javite:

- \* ako se zaposlite i zbog toga budete socijalno osigurani
- \* ako ste osigurani kao član porodice (pravo na odobrenje)
- \* ako se promjene Vaši dohodci
- \* ako promjenite mjesto boravka

## Jesu li članovi porodice besplatno suosigurani?

U principu su članovi porodice besplatno suosigurani. Potreban je zahtjev na suosiguranje.

Članovi porodice su:

- \* Žena/Muž<sup>1</sup>,
- \* Vaš upisani partner<sup>1</sup> (na snazi od 1.1.2010),
- \* Vaš životni suputnik<sup>1</sup> i
- \* Vaša djeca (bračna, vanbračna, ovlašteno usvojena djeca, pastorci<sup>2</sup>, hranjenici<sup>2</sup>, isto kao i unučad<sup>3</sup>, u principu do 18. godine)

Ako se odgovarajući uslovi ispune (npr. pohađanje škole, uspješan studij, etc), moguće je podnijeti zahtjev za besplatno suosiguranje do 27. godine djeteta.

<sup>1</sup> Žene/Muževi, upisani partneri i životni suputnici su samo pod određenim uvjetima besplatno suosigurani.

<sup>2</sup> Kod pastorka i hranjenika postoje, uz zajedničko domaćinstvo sa osiguranim, još dodatni uvjeti.

<sup>3</sup> Unučadi moraju da žive u zajedničkom domaćinstvu sa osiguranim, da bi bili suosigurani.

## Informacija i zahtjev:

Formular za zahtjev ćete dobiti u svim službama Socijalnog Osiguranja Gornje Austrije (OÖGKK) ili na internet stranici kao download:

**[www.oegkk.at](http://www.oegkk.at) pod tačkom „selbst krankenversichern“**

**Za dalje podatke Vam rado stojimo na raspolaganju:**

OÖ Gebietskrankenkasse

Selbstversicherungsservice

Gruberstraße 77, Zimmer 101

4021 Linz

E-Mail: [selbstversicherungsservice@oegkk.at](mailto:selbstversicherungsservice@oegkk.at)

**Telefonom ćete nas dobiti pod slijedećim brojevima:**

05 7807 – 10 42 27

05 7807 – 10 42 58

05 7807 – 10 42 55

05 7807 – 10 42 59

05 7807 – 10 42 56

05 7807 – 10 42 60

05 7807 – 10 42 57

Srdacan pozdrav  
OÖ GEBIETSKRANKENKASSE